



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

Jil. LV]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 28 SEPTEMBER 2000

[No. 36]

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**DATUK K.Y. MUSTAFA,  
Setiausaha Kerajaan Negeri.**

---

No. 697

[No. JKM(S) 100-22/46/(107)

## PELANTIKAN AHLI LEMBAGA PENGARAH KORPORASI KEMAJUAN PERIKANAN DAN NELAYAN SABAH (KO-NELAYAN)

Adalah disiarkan untuk makluman umum bahawa pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi di bawah seksyen 10(1) Enakmen Korporasi Kemajuan Perikanan dan Nelayan Sabah (Ko-Nelayan), 1981, Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri telah melantik mereka yang tersebut di bawah ini sebagai Ahli-ahli Lembaga Pengarah Korporasi Kemajuan Perikanan dan Nelayan Sabah mulai 2 Jun 2000 hingga 1 Jun 2003:-

<i>Bil.</i>	<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>
i.	Y.B. Encik Jasa Haji Rauuddah	- Pengerusi
ii.	Encik Mohd. Samlih Juaisin	- Timbalan Pengerusi
iii.	Encik Piddin bin Nani	- Ahli
iv.	Encik Milin bin Manjitar	- Ahli
v.	Encik Abdul Mijol bin Unaini	- Ahli
vi.	Puan Hamisah bte Samad	- Ahli
vii.	Encik Zamani Hj. Basri	- Ahli
viii.	Setiausaha Tetap Kementerian Pembangunan Pertanian dan Industri Pemakanan	- Ahli
ix.	Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan	- Ahli
x.	Pengurus Besar Ko-Nelayan	- Ahli

**No. 698**

[No. JKM(S) 100-22/9/(181)]

**PELANTIKAN AHLI-AHLI LEMBAGA PENGARAH  
PERBADANAN KEMAJUAN PELANCONGAN NEGERI SABAH**

Adalah disiarkan untuk makluman umum bahawa pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi di bawah seksyen 4(2) Enakmen Perbadanan Kemajuan Pelancongan Negeri Sabah, 1981, Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri telah melantik mereka yang berikut ini sebagai Ahli-ahli Lembaga Pengarah Perbadanan Kemajuan Pelancongan Negeri Sabah mulai 1 Oktober 2000 hingga 30 September 2003:-

<i>Bil.</i>	<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>
i.	Y.Bhg. Datuk Sari Suhut	- Timbalan Pengerusi
ii.	Encik Clement Lee	- Ahli
iii.	Encik Christopher Chan	- Ahli
iv.	Encik John Lo Thau Fah	- Ahli
v.	Encik Mike Steel	- Ahli
vi.	Encik Helmi Hj. Daud	- Ahli
vii.	Encik Paul Voon Sui Liong	- Ahli
viii.	Encik Charles Wembly Mogindol	- Ahli
ix.	Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan	- Ahli Ex-Officio
x.	Setiausaha Tetap Kementerian Pembangunan Pelancongan, Alam Sekitar, Sains dan Teknologi	- Ahli Ex-Officio
xi.	Pengarah Taman-Taman Sabah	- Ahli Ex-Officio
xii.	Pengarah Jabatan Hidupan Liar	- Ahli Ex-Officio
xiii.	Pengurus Besar Perbadanan Kemajuan Pelancongan Negeri Sabah	- Ahli Ex-Officio

**No. 699**[No. JPAN. T/C. C. 203/4305/(7) & (3)A; C. 203/10,367 Klt. 3/(169)A;  
C. 203/15,352 Klt. 3/(130)A; C. 203/6497 Klt. 2/(70)A;  
C. 203/5204 Jld. 3(240)A.]

**BERCUTI**

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Encik Ferdinand J. Lingham	Pengarah	3 hari	{ 12 Ogos 2000 9 September 2000 }
Encik Mohd. Arshad Hj. Abd. Razak	Pegawai Daerah	1 hari	12 Ogos 2000
Encik John W. Maluda	Setiausaha Tetap	4 hari	28 Ogos 2000
Encik Abdul Rahim Sidek	Setiausaha Hasil Bumi	1 hari	1 September 2000
Datuk Claudius Roman, J.P.	Timbalan Setiausaha Kerajaan Negeri II	10 hari	23 September 2000

**No. 700** [No. JPAN. T/C. C. 203/4305/(7) & (3)B; C. 203/10,367 Klt. 3/(169)B;  
C. 203/15,352 Klt. 3/(130)B; C. 203/6497 Klt. 2/(70)B;  
C. 203/5204 Jld. 3(240)B.]

#### KEMBALI DARIPADA BERCUTI

Pegawai-pegawai berikut telah/akan kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Encik Ferdinand J. Lingham	Pengarah	{ 14 Ogos 2000 12 September 2000
Encik Mohd. Arshad Hj. Abd. Razak	Pegawai Daerah	14 Ogos 2000
Encik John W. Maluda	Setiausaha Tetap	4 September 2000
Encik Abdul Rahim Sidek	Setiausaha Hasil Bumi	4 September 2000
Datuk Claudius Roman, J.P.	Timbalan Setiausaha Kerajaan Negeri II	5 Oktober 2000

**No. 701**

[No. KPPAS(S) 9001/7 Jld. 5]

#### KORRIGENDUM

Dalam Teks Bahasa Malaysia Pemberitahuan *Warta* No. 849 yang disiarkan dalam *Warta Kerajaan* pada 25 November 1999, gantikan butiran-butiran (3) dengan berikut:

“(3) Likas Lagoon  
 Lokasi : Teluk Likas  
 Deskripsi : Lot Ukur Bil. 01200762  
 Bil. Pelan : 01125665  
 Kawasan Lebih Kurang : 22 Hektar (54 Ekar)”

[No. KPPAS(S) 9001/7 Jld. 5]

#### CORRIGENDUM

In English text of *Gazette* Notification No. 849 published in the *Government Gazette* on 25th November, 1999, substitute items (3) as follows:

“(3) Likas Lagoon  
 Locality : Likas Bay  
 Description : Survey Lot No. 01200762  
 Plan No. : 01125665  
 Approximate Area : 22 Hectares (54 Acres)”

**No. 702**

[No. KKT&P. 400-14/1/(248)]

#### SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI AKAUN MAJLIS DAERAH SIPITANG BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998

Saya telah mengaudit Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Sipitang pada 31 Disember 1998 dan penyata penerimaan dan pembayaran bagi tahun tersebut. Pihak

pengurusan Majlis Daerah Sipitang bertanggungjawab terhadap penyata kewangan. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut berdasarkan kepada pgauditan yang dijalankan.

2. Penyata kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Standard Pengauditan Antarabangsa. Standard-standard tersebut mengehendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan Majlis Daerah Sipitang adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod-rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

#### PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN

##### *Bantuan Kapital - RM672,923*

##### *Bantuan-bantuan Khas Daripada Kerajaan Negeri - RM408,703*

4. Sebanyak RM1.07 juta daripada baki bantuan berjumlah RM1.08 juta yang disebutkan di atas telah digunakan untuk membiayai aktiviti-aktiviti lain. Antaranya ialah baki dari bantuan-bantuan khas untuk 22 jenis kerja yang diterima antara tahun 1982 hingga 1997. Majlis hendaklah menentukan sama ada baki-baki itu masih diperlukan untuk kerja-kerja yang dimaksudkan atau mendapat kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri, jika hendak digunakan untuk maksud-maksud lain.

#### PERKARA-PERKARA AM

##### *Tunggakan Hasil*

5. Mengikut rekod Majlis, hasil-hasil yang tertunggak pada akhir tahun 1998 adalah seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah</i> <i>RM</i>
Cukai Perkara Am	23,791
Ses Tanah	61,901
Sewa Bangunan	79,465
<hr/>	
<hr/> <i>RM165,157</i>	

Langkah-langkah yang lebih berkesan perlu diambil untuk memungut tunggakan tersebut supaya dapat mengurangkan defisit Majlis.

6. Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 4 hingga 5, pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urusniaga tunai bagi Majlis Daerah Sipitang pada 31 Disember 1998 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

HAJI MAT YAACOB BIN MAT HUSSAIN,  
*b.p. Ketua Audit Negara,*  
*Malaysia.*

Kota Kinabalu.  
 Tarikh: 28 Februari 2000.

MAJLIS DAERAH SIPITANG  
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1998

<i>Tanggungan</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>Harta</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital ... ... ... ... ...	672,923	672,923	Wang Tunai dalam Tangan ... ...	37	38
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri ... ... ... ... ...	408,703	398,219	Wang dalam Bank ... ... ...	4,941	53,231
Angkasa ... ... ... ... ...	1,568				
KWSP ... ... ... ... ...	26,340				
LHDN ... ... ... ... ...	347				
LUTH ... ... ... ... ...	1,660				
KOPEKS ... ... ... ... ...	840				
Bank Pertanian ... ... ... ... ...	1,199				
MNI ... ... ... ... ...	260				
Borneo Housing ... ... ... ... ...	760				
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 1998 (RM1,017,873)		(1,017,873)			
Campur: Penerimaan (RM91,749)		(1,109,622)			
Kurang daripada Pembayaran	<u><u>RM4,978</u></u>	<u><u>RM53,269</u></u>		<u><u>RM4,978</u></u>	<u><u>RM53,269</u></u>

MOHD. ARSHAD HJ. ABD. RAZAK,  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah Sipitang.*

Bertarikh: 28 Januari 2000.

28 September 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,675

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## TANGGUNGAN

## BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada 1 Januari 1998</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 1998</i>
RM	RM	RM
8,100	Bantuan bagi Unit Pembersihan Alam Sekitar ... ...	8,100
3,040	Bantuan bagi Pembinaan 'Retaining Wall' ... ...	3,040
321	Bantuan bagi Penyelenggaraan Pantai Merintaman ... ...	321
186,454	Bantuan bagi Pembinaan Dewan Masyarakat ... ...	186,454
1,367	Bantuan bagi Pembekalan Air untuk Mangsa-mangsa Kemarau ... ... ... ... ... ...	1,367
1,213	Bantuan bagi Kira-kira Gantirugi bagi Pembinaan Bangunan Setor Majlis ... ... ... ... ...	1,213
4,579	Bantuan bagi Projek-projek Kecil ... ... ... ...	4,579
270	Bantuan bagi Memperbaiki Pagar Taman Kanak-kanak ...	270
2,299	Bantuan bagi Pembinaan Pasar Am Sipitang/Sindumin ...	2,299
13,602	Bantuan bagi Astaka Mesapol ... ... ... ...	13,602
48,353	Bantuan bagi Pembinaan Pejabat Majlis ... ... ...	48,353
3,760	Bantuan bagi Pembinaan Taman Kanak-kanak Sindumin	3,760
8,637	Bantuan bagi Pengindahan Pekan Sipitang/Sindumin ...	8,637
6,906	Bantuan bagi Pembinaan Jalan Raya Kesusu-Pelakat ...	6,906
7,776	Bantuan bagi Pembinaan Lantai Dewan Mesapol ...	7,776
42,629	Bantuan bagi Pembinaan Gerai Separuh Tetap di Pekan Sipitang ... ... ... ... ... ...	42,629
1,585	Bantuan bagi Pembinaan Padang Bola Pekan Sindumin	1,585
9,010	Bantuan bagi Pembinaan Dua Buah Rumah Penginapan	9,010
3,000	Bantuan bagi Pembinaan Gerai-gerai dan Lampu Elektrik di Kawasan Tamu Pekan Sindumin ... ... ...	3,000
26	Bantuan bagi Pembinaan Tempat Letak Kereta di Pejabat Majlis ... ... ... ... ... ...	26
1,300	Bantuan bagi Pengindahan Pekan Mesapol ... ...	1,300
6,598	Bantuan bagi Kecantikan Bandar ... ... ... ...	6,598
7,710	Bantuan bagi Penyelenggaraan Jalan Raya ... ...	2,840
	- Bantuan bagi Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ... ... ... ... ... ...	-
	- Bantuan bagi Pembinaan Padang dan Astaka Pekan Sipitang ... ... ... ... ... ...	-
27,484	Bantuan bagi Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	31,857

**MAJLIS DAERAH SIPITANG**  
**BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI - (samb.)**

<i>Baki pada 1 Januari 1998</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 1998</i>
RM		RM
2,200	Bantuan bagi Pengubahsuaian Dewan Serbaguna Pekan Sipitang ... ... ... ... ... ... ...	2,200
-	Bantuan bagi Pembelian 1 Unit Isuzu Truck ... ...	-
-	Bantuan Pendahuluan Bantuan Kerajaan Negeri (Bagi Pembayaran Tunggakan Gaji Kakitangan) ... ...	10,981
<u>RM398,219</u>		<u>RM408,703</u>

**BANTUAN-BANTUAN LAIN**

<i>Baki pada 1 Januari 1998</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 1998</i>
RM		RM
-	Kira-kira Angkasa ... ... ... ... ...	1,568
-	Kira-kira KWSP ... ... ... ... ...	26,340
-	Kira-kira Lembaga Hasil Dalam Negeri ... ... ...	347
-	Kira-kira LUTH ... ... ... ... ...	1,660
-	Kira-kira KOPEKS ... ... ... ... ...	840
-	Kira-kira Bank Pertanian ... ... ... ... ...	1,199
-	Kira-kira MNI ... ... ... ... ...	260
-	Kira-kira Borneo Housing ... ... ... ... ...	760
<u>-</u>		<u>RM32,974</u>

1,678

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

28 September 2000

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## BANTUAN KAPITAL

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	672,923	Dipindah ke Hasil	-
Diterima dalam tahun 1998	<u>-</u>	Baki pada 31 Disember 1998	<u>672,923</u>
	<u>RM672,923</u>		<u>RM672,923</u>

## BANTUAN BAGI UNIT PEMBERSIHAN ALAM SEKITAR

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	8,100	Dipindah ke Hasil	-
Diterima dalam tahun 1998	<u>-</u>	Baki pada 31 Disember 1998	<u>8,100</u>
	<u>RM8,100</u>		<u>RM8,100</u>

## BANTUAN BAGI PEMBINAAN ‘RETAINING WALL’

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	3,040	Dipindah ke Hasil	-
Diterima dalam tahun 1998	<u>-</u>	Baki pada 31 Disember 1998	<u>3,040</u>
	<u>RM3,040</u>		<u>RM3,040</u>

## BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN PANTAI MERINTAMAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	321	Dipindah ke Hasil	-
Diterima dalam tahun 1998	<u>-</u>	Baki pada 31 Disember 1998	<u>321</u>
	<u>RM321</u>		<u>RM321</u>

28 September 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,679

**MAJLIS DAERAH SIPITANG**

**BANTUAN BAGI PEMBINAAN DEWAN MASYARAKAT**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	-
Diterima dalam tahun 1998	...	...	186,454
	<u><u>RM186,454</u></u>	Dipindah ke Hasil	...
		Baki pada 31 Disember 1998	...
		186,454	<u><u>186,454</u></u>

**BANTUAN BAGI PEMBEKALAN AIR UNTUK MANGSA-MANGSA KEMARAU**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	-
Diterima dalam tahun 1998	...	...	1,367
	<u><u>RM1,367</u></u>	Dipindah ke Hasil	...
		Baki pada 31 Disember 1998	...
		1,367	<u><u>RM1,367</u></u>

**BANTUAN BAGI KIRA-KIRA GANTI RUGI PEMBINAAN BANGUNAN SETOR MAJLIS**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	-
Diterima dalam tahun 1998	...	...	1,213
	<u><u>RM1,213</u></u>	Dipindah ke Hasil	...
		Baki pada 31 Disember 1998	...
		1,213	<u><u>RM1,213</u></u>

**BANTUAN BAGI PROJEK-PROJEK KECIL**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	-
Diterima dalam tahun 1998	...	...	4,579
	<u><u>RM4,579</u></u>	Dipindah ke Hasil	...
		Baki pada 31 Disember 1998	...
		4,579	<u><u>RM4,579</u></u>

1,680

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

28 September 2000

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## BANTUAN BAGI MEMPERBAIKI PAGAR TAMAN KANAK-KANAK

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	-
Diterima dalam tahun 1998	...	...	270
	<u><u>RM270</u></u>	Dipindah ke Hasil	...
		Baki pada 31 Disember 1998	...
		...	270
		<u><u>RM270</u></u>	<u><u>RM270</u></u>

## BANTUAN BAGI MEMPERBAIKI PASAR AM SIPITANG/SINDUMIN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	-
Diterima dalam tahun 1998	...	...	2,299
	<u><u>RM2,299</u></u>	Dipindah ke Hasil	...
		Baki pada 31 Disember 1998	...
		...	2,299
		<u><u>RM2,299</u></u>	<u><u>RM2,299</u></u>

## BANTUAN BAGI PEMBINAAN ASTAKA MESAPOL

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	-
Diterima dalam tahun 1998	...	...	13,602
	<u><u>RM13,602</u></u>	Dipindah ke Hasil	...
		Baki pada 31 Disember 1998	...
		...	13,602
		<u><u>RM13,602</u></u>	<u><u>RM13,602</u></u>

## BANTUAN BAGI PEMBINAAN PEJABAT MAJLIS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	-
Diterima dalam tahun 1998	...	...	48,353
	<u><u>RM48,353</u></u>	Dipindah ke Hasil	...
		Baki pada 31 Disember 1998	...
		...	48,353
		<u><u>RM48,353</u></u>	<u><u>RM48,353</u></u>

**MAJLIS DAERAH SIPITANG**

**BANTUAN BAGI PEMBINAAN TAMAN KANAK-KANAK SINDUMIN**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	3,760	Dipindah ke Hasil	-
Diterima dalam tahun 1998	-	Baki pada 31 Disember 1998	3,760
	<u><u>RM3,760</u></u>		<u><u>RM3,760</u></u>

**BANTUAN BAGI PENGINDAHAN PEKAN SIPITANG/SINDUMIN**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	8,637	Dipindah ke Hasil	-
Diterima dalam tahun 1998	-	Baki pada 31 Disember 1998	8,637
	<u><u>RM8,637</u></u>		<u><u>RM8,637</u></u>

**BANTUAN BAGI PEMBINAAN JALAN RAYA KESUSU-PELAKAT**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	6,906	Dipindah ke Hasil	-
Diterima dalam tahun 1998	-	Baki pada 31 Disember 1998	6,906
	<u><u>RM6,906</u></u>		<u><u>RM6,906</u></u>

**BANTUAN BAGI PEMBINAAN LANTAI DEWAN MESAPOL**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	7,776	Dipindah ke Hasil	-
Diterima dalam tahun 1998	-	Baki pada 31 Disember 1998	7,776
	<u><u>RM7,776</u></u>		<u><u>RM7,776</u></u>

1,682

WARTA KERAJAHAN NEGERI SABAH

28 September 2000

**MAJLIS DAERAH SIPITANG**

**BANTUAN BAGI PEMBINAAN GERAI SEPARUH TETAP PEKAN SIPITANG**

	RM	RM
Baki pada 1 Januari 1998	... ... ... ... ... 42,629	Dipindah ke Hasil ... ... ... ... ... -
Diterima dalam tahun 1998	... ... ... ... ... -	Baki pada 31 Disember 1998 ... ... ... ... ...
	<u><u>RM42,629</u></u>	<u><u>42,629</u></u> <u><u>RM42,629</u></u>

**BANTUAN BAGI PEMBAIKAN PADANG BOLA PEKAN SIPITANG**

	RM	RM
Baki pada 1 Januari 1998	... ... ... ... ... 1,585	Dipindah ke Hasil ... ... ... ... ... -
Diterima dalam tahun 1998	... ... ... ... ... -	Baki pada 31 Disember 1998 ... ... ... ... ...
	<u><u>RM1,585</u></u>	<u><u>1,585</u></u> <u><u>RM1,585</u></u>

**BANTUAN BAGI PEMBINAAN DUA BUAH RUMAH PENGINAPAN**

	RM	RM
Baki pada 1 Januari 1998	... ... ... ... ... 9,010	Dipindah ke Hasil ... ... ... ... ... -
Diterima dalam tahun 1998	... ... ... ... ... -	Baki pada 31 Disember 1998 ... ... ... ... ...
	<u><u>RM9,010</u></u>	<u><u>9,010</u></u> <u><u>RM9,010</u></u>

**BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN JALAN RAYA**

	RM	RM
Baki pada 1 Januari 1998	... ... ... ... ... 7,710	Dipindah ke Hasil ... ... ... ... ... 4,870
Diterima dalam tahun 1998	... ... ... ... ... -	Baki pada 31 Disember 1998 ... ... ... ... ... 2,840
	<u><u>RM7,710</u></u>	<u><u>4,870</u></u> <u><u>2,840</u></u> <u><u>RM7,710</u></u>

28 September 2000

WARTA KERAJAHAN NEGERI SABAH

1,683

**MAJLIS DAERAH SIPITANG**

**BANTUAN BAGI PEMBINAAN GERAI-GERAJ DAN LAMPU ELEKTRIK DI KAWASAN TAMU PEKAN SINDUMIN**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	3,000	Dipindah ke Hasil	-
Diterima dalam tahun 1998	<u>-</u>	Baki pada 31 Disember 1998	<u>3,000</u>
	<u><u>RM3,000</u></u>		<u><u>RM3,000</u></u>

**BANTUAN BAGI PEMBINAAN TEMPAT LETAK KERETA DI PEJABAT MAJLIS**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	26	Dipindah ke Hasil	-
Diterima dalam tahun 1998	<u>-</u>	Baki pada 31 Disember 1998	<u>26</u>
	<u><u>RM26</u></u>		<u><u>RM26</u></u>

**BANTUAN BAGI PENGINDAHAN PEKAN MESAPOL**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	1,300	Dipindah ke Hasil	-
Diterima dalam tahun 1998	<u>-</u>	Baki pada 31 Disember 1998	<u>1,300</u>
	<u><u>RM1,300</u></u>		<u><u>RM1,300</u></u>

**BANTUAN BAGI KECANTIKAN BANDAR**

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	6,598	Dipindah ke Hasil	-
Diterima dalam tahun 1998	<u>-</u>	Baki pada 31 Disember 1998	<u>6,598</u>
	<u><u>RM6,598</u></u>		<u><u>RM6,598</u></u>

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

BANTUAN BAGI PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN PARIT DAN SISTEM SALURAN NAJIS

	RM							RM					
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	...	...	...	-	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	...	-
Diterima dalam tahun 1998	...	...	...	...	...	-	Baki pada 31 Disember 1998	...	...	...	...	...	-

## BANTUAN BAGI PENDAHULUAN BANTUAN KERAJAAN NEGERI (BAGI PEMBAYARAN TUNGGAKAN GAJIKAKITANGAN)

	RM							RM					
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	...	...	...	-	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	...	170,336
Diterima dalam tahun 1998	...	...	...	...	...	<u>181,317</u>	Baki pada 31 Disember 1998	...	...	...	...	...	<u>10,981</u>
	<u>RM181,317</u>							<u>RM181,317</u>					

## BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TAPAK PEMBUANGAN SAMPAH

	RM							RM					
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	...	...	...	27,484	Dipindah ke Hasil	...	...	...	...	...	15,627
Diterima dalam tahun 1998	...	...	...	...	...	<u>20,000</u>	Baki pada 31 Disember 1998	...	...	...	...	...	31,857
	<u>RM47,484</u>							<u>RM47,484</u>					

BANTUAN BAGI PENGUBAHSUAIAN DEWAN SERBAGUNA SIPITANG

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...   ...   ...   ...   ...   2,200	Dipindah ke Hasil	...   ...   ...   ...   ...   -
Diterima dalam tahun 1998	...   ...   ...   ...   ...   -	Baki pada 31 Disember 1998	...   ...   ...   ...   ...   2,200
	RM2,200		RM2,200

28 September 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,685

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## BANTUAN BAGI PEMBELIAN 1 UNIT ISUZU TRUCK

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	85,500
Diterima dalam tahun 1998	...	<u>85,500</u>	<u>85,500</u>
	<u><u>RM85,500</u></u>		

## KIRA-KIRA ANGKASA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	-	17,248
Diterima dalam tahun 1998	...	<u>18,816</u>	<u>1,568</u>
	<u><u>RM18,816</u></u>		

## KIRA-KIRA KWSP

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	-	73,516
Diterima dalam tahun 1998	...	<u>99,856</u>	<u>26,340</u>
	<u><u>RM99,856</u></u>		

## KIRA-KIRA LHDN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	-	3,395
Diterima dalam tahun 1998	...	<u>3,742</u>	<u>347</u>
	<u><u>RM3,742</u></u>		

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## KIRA-KIRA LUTH

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	19,355
Diterima dalam tahun 1998	...	<u>21,015</u>	<u>1,660</u>
	<u><u>RM21,015</u></u>		<u><u>RM21,015</u></u>

## KIRA-KIRA KOPEKS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	8,985
Diterima dalam tahun 1998	...	<u>9,825</u>	<u>840</u>
	<u><u>RM9,825</u></u>		<u><u>RM9,825</u></u>

## KIRA-KIRA ASN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	1,560
Diterima dalam tahun 1998	...	<u>1,560</u>	<u>-</u>
	<u><u>RM1,560</u></u>		<u><u>RM1,560</u></u>

## KIRA-KIRA BANK PERTANIAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	13,189
Diterima dalam tahun 1998	...	<u>14,388</u>	<u>1,199</u>
	<u><u>RM14,388</u></u>		<u><u>RM14,388</u></u>

28 September 2000

WARTA KERAJANAN NEGERI SABAH

1,687

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## KIRA-KIRA MNI

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	3,055
Diterima dalam tahun 1998	...	...	260
	<u>3,315</u>	<u>RM3,315</u>	<u>RM3,315</u>

## KIRA-KIRA BORNEO HOUSING

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	8,156
Diterima dalam tahun 1998	...	<u>8,916</u>	760
	<u>RM8,916</u>		<u>RM8,916</u>

## KIRA-KIRA SABAH KREDIT

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1998	...	...	6,247
Diterima dalam tahun 1998	...	<u>6,247</u>	-
	<u>RM6,247</u>		<u>RM6,247</u>

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 1998	Penerimaan Sebenar	Lebih Daripada Anggaran	Kurang Daripada Anggaran
		RM	RM	RM	RM
HASIL					
1 - SES-SES TANAH					
1. Ses Tanah ...	... ... ... ... ...	7,500	5,036	-	2,464
2. Tuggakan Ses Tanah	... ... ... ...	20,000	9,626	-	10,374
	JUMLAH SES-SES:	<u>RM27,500</u>	<u>RM14,662</u>	<u>-</u>	<u>RM12,838</u>
2 - BAYARAN DAN SEWA					
1. Pelan-pelan Bangunan ...	... ... ... ...	30,000	35,789	5,789	-
2. Pasar ...	... ... ... ...	30,000	39,470	9,470	-
3. Notis Tuntutan-tuntutan	... ... ... ...	100	-	-	100
4. Bayaran Kandang ...	... ... ... ...	100	-	-	100
5. Iklan ...	... ... ... ...	10	90	80	-
6. Sewa Gerai/Kedai Sementara ...	... ... ... ...	51,500	52,310	810	-
7. Sewa Dewan Serbaguna/Alat-alat Kelengkapan ...	...	12,000	7,841	-	4,159
8. Sewa Bangunan-bangunan Majlis (Kedai/Pejabat) ...		45,666	46,731	1,065	-
9. Sewa Padang ...	... ... ... ...	900	1,200	300	-
	JUMLAH BAYARAN DAN SEWA:	<u>RM170,276</u>	<u>RM183,431</u>	<u>RM17,514</u>	<u>RM4,359</u>
3 - LESEN-LESEN					
1. Tukang Roti ...	... ... ... ...	1,236	1,286	50	-
2. Tukang Gunting ...	... ... ... ...	7,500	6,825	-	675
3. Kedai Kopi dan Restoran ...	... ... ... ...	4,200	5,919	1,719	-

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBSTER 1998 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 1998	Penerimaan Sebenar	Lebih Daripada Anggaran	Kurang Daripada Anggaran
		RM	RM	RM	RM
3 - LESEN-LESEN - (samb.)					
4. Anjing ...	...	10	-	-	10
5. Hiburan (Seksyen 5) ...	...	12,420	18,225	5,805	-
6. Hiburan (Seksyen 6) ...	...	8,000	8,310	310	-
7. Penjaja ...	...	1,500	745	-	755
8. Lesen-lesen Lain ...	...	10	3,423	3,413	-
9. Petroleum ...	...	2,660	3,780	1,120	-
10. Rumah Penginapan ...	...	1,000	1,230	230	-
11. Tamu ...	...	80,000	78,651	-	1,349
12. Perniagaan Berbahaya ...	...	1,950	1,650	-	300
JUMLAH LESEN-LESEN:		<u><u>RM120,486</u></u>	<u><u>RM130,044</u></u>	<u><u>RM12,647</u></u>	<u><u>RM3,089</u></u>
4 - PELBAGAI					
1. Denda di bawah Undang-undang Kerajaan Tempatan ...	...	10	-	-	10
2. Faedah Atas Pinjaman Kenderaan/Simpanan Tetap ...	...	4,000	606	-	3,394
3. Pelbagai ...	...	5,000	5,052	52	-
4. Lebih Bayar bagi Tahun Lepas ...	...	10	-	-	10
5. Sewa Jentera Traktor ...	...	10	-	-	10
6. Dalal ke atas Pungutan Lesen-lesen ...	...	10	-	-	10
7. Bayaran Kad X-Ray ...	...	500	349	-	151
8. Sumbangan daripada SFI bagi Pembinaan Gerai ...	...	-	-	-	-
JUMLAH PELBAGAI:		<u><u>RM9,540</u></u>	<u><u>RM6,007</u></u>	<u><u>RM52</u></u>	<u><u>RM3,585</u></u>

MAJLIS DAERAH SIPITANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 1998	Penerimaan Sebenar	Lebih Daripada Anggaran	Kurang Daripada Anggaran
		RM	RM	RM	RM
<b>5 - CUKAI-CUKAI</b>					
1. Cukai Perkara Am ...	... ... ... ... ...	50,000	44,886	-	5,114
2. Tuggakan Cukai Perkara Am ...	... ... ... ...	20,000	13,242	-	6,758
	JUMLAH CUKAI-CUKAI:	<b><u>RM70,000</u></b>	<b><u>RM58,128</u></b>	<b><u>-</u></b>	<b><u>RM11,872</u></b>
<b>6 - CARUMAN DARI KERAJAAN</b>					
1. Caruman Pengganti Cukai:					
(a) Negeri ...	... ... ... ... ...	22,059	43,650	21,591	-
(b) Persekutuan ...	... ... ... ... ...	18,038	16,673	-	1,365
2. Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:					
(a) Negeri ...	... ... ... ... ...	108,445	-	-	108,445
(b) Persekutuan ...	... ... ... ... ...	10	-	-	10
3. Bantuan ...	... ... ... ... ...	187,044	101,227	-	85,817
	JUMLAH CARUMAN DARI KERAJAAN:	<b><u>RM335,596</u></b>	<b><u>RM161,550</u></b>	<b><u>RM21,591</u></b>	<b><u>RM195,637</u></b>
<b>7 - HASIL KHAS</b>					
1. Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	...	10	-	-	10
2. Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ...		100,000	4,870	-	95,130
3. Pindahan dari Akaun Peningkatan Masyarakat Luar Bandar		10,000	-	-	10,000
4. Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital:					
(a) Pembelian Perabot dan Kelengkapan ...	... ...	20,000	-	-	20,000
(b) Pembelian 1 Unit Isuzu Dump Truck ...	...	100,000	85,500	-	14,500

1,690

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

28 September 2000

**MAJLIS DAERAH SIPITANG**

**PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)**

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1998</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
7 - HASIL KHAS - (samb.)					
(c) Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah ...	20,000	15,627	-	4,373	
(d) Pembinaan Perhentian Bas... ... ... ...	10,000	-	-	10,000	
(e) Pembaikan dan Pengubahsuaihan Dewan Serbaguna	-	-	-	-	
(f) Pembelian Lori Sampah ... ... ... ...	-	-	-	-	
(g) Pembaikan Padang dan Astaka Pekan Sipitang ...	-	-	-	-	
(h) Pembinaan Rumah Penyembelihan di Sipitang	150,000	-	-	150,000	
(i) Bayaran Pendahuluan Tunggakan Gaji Kakitangan Majlis Daerah Sipitang ... ... ... ...	-	170,336	170,336	-	
5. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Unit Pembangunan Alam Sekitar ... ... ... ...	10	-	-	-	10
6. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Membina Tembok di Pekan Sipitang ... ... ... ...	10	-	-	-	10
7. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Dewan Masyarakat/Serbaguna ... ... ... ...	10	-	-	-	10
8. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Bangunan Setor Majlis ... ... ... ...	10	-	-	-	10
9. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	60,000	-	-	60,000	
10. Pindahan dari Akaun Bantuan Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam ... ... ... ...	70,000	-	-	70,000	
11. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Penyelenggaraan Pantai Merintaman ... ... ... ...	10	-	-	-	10

28 September 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,691

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998- (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 1998	Penerimaan Sebenar	Lebih Daripada Anggaran	Kurang Daripada Anggaran
		RM	RM	RM	RM
7 - HASIL KHAS - (samb.)					
12.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembekalan Air untuk Mangsa-mangsa Kemarau ... ... ... ..	10	-	-	10
13.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Projek-projek Kecil	10	-	-	10
14.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Memperbaiki Pagar Taman Kanak-kanak ... ... ... ..	10	-	-	10
15.	Bantuan untuk Pembayaran Imbuhan Tahunan ... ..	-	-	-	-
16.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Penyelenggaraan Dewan Serbaguna ... ... ... ..	-	-	-	-
17.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembelian 1 Buah Lori Refuse Compactor ... ... ... ..	-	-	-	-
JUMLAH HASIL KHAS:		<u>RM540,090</u>	<u>RM276,333</u>	<u>RM170,336</u>	<u>RM434,083</u>
JUMLAH HASIL:		<u>RM1,273,488</u>	<u>RM830,155</u>	<u>RM222,140</u>	<u>RM665,463</u>
<i>Tambah: Lebih Perbelanjaan daripada Penerimaan:</i>					
<u>RM91,749</u>					
<u><u>RM921,904</u></u>					

**MAJLIS DAERAH SIPITANG**  
**PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998**

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i> 97	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1998</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
PERBELANJAAN							
1 - PENTADBIRAN							
A - GAJI DAN ELAUN							
1.	1	(a) Pegawai Kerja (Penolong Pegawai Tadbir) N5 ... ... ...	20,751	-	20,751	10,278	-
	1	(b) Penolong Pegawai Tadbir Tingkatan Biasa, N6 ... ... ...	21,588	-	21,588	21,588	-
	1	(c) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi) N7 ... ... ...	12,432	-	12,432	12,432	-
	1	(d) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi) N9 ... ... ...	8,637	-	8,637	8,637	-
	1	(e) Pembantu Tadbir KPSL (Perkeranian/ Operasi) N9 ... ... ...	9,930	-	9,930	9,930	-
	1	(f) Pembantu Tadbir Rendah, N11 ...	10	-	10	-	-
	1	(g) Pembantu Am Rendah, N13 ...	7,470	-	7,470	7,470	-
	1	(h) Pemandu Kenderaan Bermotor, R10	9,204	-	9,204	9,204	-
2	2	(i) Jaga, R11 ... ... ...	9,216	-	9,216	-	-
II - BAHAGIAN AKAUN							
1	1	(a) Penolong Akauntan, W6 ... ...	12,612	-	12,612	12,612	-
1	1	(b) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi) N7 ... ... ...	22,704	-	22,704	22,704	-
1	1	(c) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi) N9 ... ... ...	11,244	-	11,244	11,244	-

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 97</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1998</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
III - BAHAGIAN PELESENAN							
2	2	(a) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi) N9 ... ... ...	7,152	-	7,152	7,152	-
IV - BAHAGIAN KEJURUTERAAN							
1	1	(a) Pembantu Teknik, J5 ... ...	14,916	-	14,916	14,916	-
V - BAHAGIAN PENILAIAN							
1	1	(a) Pembantu Penilaian, W8 ... ...	11,916	-	11,916	11,916	-
VI - BAHAGIAN KESIHATAN							
1	1	(a) Inspektor Kesihatan, U8 ... ...	14,472	-	14,472	-	-
1	1	(b) Merinyu Kanan, N7... ... ...	20,223	-	20,223	20,223	-
1	1	(c) Merinyu Kanan, N9... ... ...	10	-	10	-	-
VII - BAHAGIAN PENGUATKUASA							
3	3	(a) Pembantu Penguatkuasa, N9 ...	20,367	-	20,367	14,007	-

MAJLIS DAERAH SIPITANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i> 97 98	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1998</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
VIII - BAHAGIAN PEKERJA-PEKERJA LUAR							
1	1	(a) Pembantu Tadbir Rendah (Pentadbiran/Sokongan) N11 ...	10,827	-	10,827	10,827	-
1	1	(b) Pekerja Rendah Awam (Mandor) R11 ... ... ... ...	7,908	-	7,908	7,908	-
1	1	(c) Pemandu Kenderaan Bermotor, R10	8,679	-	8,679	8,679	-
1	1	(d) Pemandu Kenderaan Bermotor, R10	9,054	-	9,054	9,054	-
3	3	(e) Pekerja Rendah Awam, R11 ...	18,324	-	18,324	13,716	-
3	3	(f) Pekerja Rendah Awam, R11 ...	50,589	-	50,589	41,373	-
3	3	(g) Pekerja Rendah Awam, R11 ...	17,874	-	17,874	17,874	-
9	9	(h) Pekerja Rendah Awam, R11 ...	61,797	-	61,797	61,797	-
<u>50</u>		JUMLAH GAJI BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA:	<u>RM419,906</u>	<u>-</u>	<u>RM419,906</u>	<u>RM365,541</u>	<u>-</u>
ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA							
		(a) Elaun Kawasan ... ... ...	98,000	-	98,000	75,903	-
		(b) Elaun Tanggungan Kerja ... ...	1,500	-	1,500	185	-
		(c) Elaun Keraian bagi Pegawai Kerja	10	-	10	-	-
		(d) Elaun Khidmat Awam ... ...	41,040	-	41,040	34,290	-
		(e) Caruman Kepada KWSP ... ...	50,000	-	50,000	44,004	-
		(f) Caruman Kepada Tabung Pencen	32,000	-	32,000	16,528	-

28 September 2000

WARTAKERAJAAN NEGERI SABAH

1,695

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 97 98	Butiran	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
		ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM
(g)	Lebih Masa	... ... ... ..	4,000	-	4,000	3,077	-
(h)	Elaun Memangku	... ... ..	4,000	-	4,000	2,616	-
(i)	Imbuhan Tahunan	... ... ..	36,193	-	36,193	36,193	-
(j)	Imbuhan Tetap Perumahan	...	48,600	-	48,600	34,380	-
(k)	Tunggakan Gaji	... ... ..	10	-	10	-	-
JUMLAH ELAUN BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA:			<u>RM315,353</u>	<u>-</u>	<u>RM315,353</u>	<u>RM247,176</u>	<u>-</u>
B – BAYARAN-BAYARAN LAIN							
1.	Tamu Besar Tahunan	... ... ..	10	-	10	-	-
2.	Bayaran Audit	... ... ..	8,600	-	8,600	-	-
3.	Belanja Luar Jangka	... ... ..	2,500	-	2,500	1,154	-
4.	Keraian/Perayaan	... ... ..	3,000	-	3,000	438	-
5.	Bayaran Balik Hasil Tahun Lepas	...	150	-	150	-	-
6.	Pencetakan dan Alatalis	... ..	8,000	-	8,000	2,776	-
7.	Pengangkutan dan Perjalanan	...	10,000	-	10,000	-	-
8.	Elaun-elaun Ahli-ahli Majlis	...	7,500	-	7,500	-	-
9.	Insurans	... ... ..	5,000	-	5,000	-	-
10.	Pakaian Seragam	... ... ..	3,000	-	3,000	-	-
11.	Bayaran Telefon dan Telegram	...	10,000	-	10,000	-	-

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i> 97 98	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1998</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		B – BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM
12.		Subsidi Faedah Atas Pinjaman Perumahan ... ... ... ...	18,000	-	18,000	8,937	-
13.		Latihan untuk Kakitangan ... ...	4,000	-	4,000	3,519	-
14.		Bayaran Guaman ... ... ... ...	1,000	-	1,000	-	-
15.		Setem Pos ... ... ... ...	500	-	500	350	-
16.		Elaun Kiraan Kilometer ... ... ... ...	1,000	-	1,000	-	-
		JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN:	<u>RM82,260</u>	<u>-</u>	<u>RM82,260</u>	<u>RM17,174</u>	<u>-</u>
		2 – KESIHATAN					
1.		Pengebumian Papa ... ... ...	10	-	10	-	-
		JUMLAH KESIHATAN:	<u>RM10</u>	<u>-</u>	<u>RM10</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
		3 – PERKHIDMATAN LUAR BANDAR					
1.		Penyelenggaraan Kandang ... ...	500	-	500	-	-
2.		Penyelenggaraan Jalan Raya ... ...	100,000	-	100,000	4,870	-
3.		Pembekalan Air untuk Mangsa-mangsa Kemarau di Luar Bandar ... ...	10	-	10	-	-
		JUMLAH PERKHIDMATAN LUAR BANDAR:	<u>RM100,510</u>	<u>-</u>	<u>RM100,510</u>	<u>4,870</u>	<u>-</u>

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i> 97 98	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1998</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		4 – PERKHIDMATAN BANDAR	RM	RM	RM	RM	RM
1.		Penyelenggaraan Parit-parit ... ..	3,000	-	3,000	350	-
2.		Penyelenggaraan Bangunan-bangunan	5,000	-	5,000	-	-
3.		Pembaikan Perabot-perabot ... ..	300	-	300	-	-
4.		Bayaran Elektrik Dewan/Balairaya ...	12,000	-	12,000	1,023	-
5.		Benzin, Diesel, Minyak Pelincir dan Lain-lain ... .. .. .. ..	25,000	-	25,000	11,241	-
6.		Pembuangan Najis ... .. .. ..	240	-	240	240	-
7.		Bayaran Elektrik Lampu Jalan Raya...	30,000	-	30,000	-	-
8.		Penyelenggaraan Lampu Elektrik Jalan Raya ... .. .. .. ..	10,000	-	10,000	-	-
9.		Pembaikan Perkkas ... .. .. ..	1,500	-	1,500	-	-
10.		Bayaran Air ... .. .. ..	7,500	-	7,500	-	-
11.		Penyelenggaraan Pasar-pasar ... ..	3,000	-	3,000	-	-
12.		Pembelian Alat-alat dan Perkkas ...	4,000	-	4,000	18	-
13.		Penyelenggaraan Kenderaan dan Mesin Pemotong Rumput ... .. ..	30,000	-	30,000	1,770	-
14.		Penyapu, Bahan Pencuci dan Lain-lain	2,000	-	2,000	-	-
15.		Bayaran Elektrik untuk Pasar/Setor/ Pejabat Majlis ... .. .. ..	30,000	-	30,000	1,038	-
		JUMLAH PERKHIDMATAN BANDAR:	<u>RM163,540</u>	<u>-</u>	<u>RM163,540</u>	<u>RM15,680</u>	<u>-</u>

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i> 97 98	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1998</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		5 – PERBELANJAAN KAPITAL	RM	RM	RM	RM	RM
		A – AM					
1.		Pembelian Mesin Memotong Rumput	3,000	-	3,000	-	-
		JUMLAH PERBELANJAAN KAPITAL AM:	<u>RM3,000</u>	<u>-</u>	<u>RM3,000</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
		B – PEMBANGUNAN BANDAR					
1.		Kerja Kecil ... ... ... ...	5,000	-	5,000	-	-
2.		Perbelanjaan daripada Bantuan Kapital daripada Kerajaan Negeri:-					
		(a) Pembelian Perabot dan Kelengkapan ... ... ... ...	20,000	-	20,000	-	-
		(b) Pembelian 1 Unit Isuzu Dump Truck	100,000	-	100,000	85,500	-
		(c) Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah ... ...	20,000	-	20,000	15,627	-
		(d) Pembinaan Perhentian Bas ...	10,000	-	10,000	-	-
		(e) Pembaikan dan Pengubahsuaian Dewan Serbaguna ... ...	-	-	-	-	-
		(f) Pembelian Lori Sampah ... ...	-	-	-	-	-
		(g) Pembaikan Padang dan Astaka Pekan Sipitang ... ... ...	-	-	-	-	-
		(h) Pembinaan Rumah Penyembelihan di Sipitang ... ... ...	150,000	-	150,000	-	-

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i> 97 98	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1998</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		B – PEMBANGUNAN BANDAR - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM
		(i) Bayaran Pendahuluan Tunggakan Gaji Kakitangan Majlis Daerah Sipitang ... ... ... ...	-	170,336	170,336	170,336	-
3.		Unit Pembangunan Alam Sekitar ...	10	-	10	-	-
4.		Pembinaan Tembok Pekan Sipitang ...	10	-	10	-	-
5.		Pembinaan Dewan Masyarakat/Serba-guna ... ... ... ...	10	-	10	-	-
6.		Pembinaan Bangunan Setor Majlis ...	10	-	10	-	-
7.		Pembinaan, Pembaikan dan Penye-lenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ... ... ... ...	60,000	-	60,000	-	-
8.		Pembinaan, Pembaikan dan Penye-lenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:-					
		(a) Kecantikan Bandar ... ...	70,000	-	70,000	-	-
9.		Bantuan bagi Penyelenggaraan Pantai Merintaman ... ... ...	10	-	10	-	-
10.		Bantuan bagi Projek-projek Kecil ...	10	-	10	-	-
11.		Bantuan bagi Memperbaiki Taman Kanak-kanak ... ... ...	10	-	10	-	-

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i> 97 98	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1998</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		B – PEMBANGUNAN BANDAR - ( <i>samb.</i> )					
12.		Bantuan bagi Pembekalan Air untuk Mangsa-mangsa Kemarau ... ...	10	-	10	-	-
		JUMLAH PEMBANGUNAN BANDAR:	<u><u>RM435,080</u></u>	<u><u>RM170,336</u></u>	<u><u>RM605,416</u></u>	<u><u>RM271,463</u></u>	<u><u>-</u></u>
		C – PEMBANGUNAN LUAR BANDAR					
1.		Perhubungan Luar Bandar ... ...	10	-	10	-	-
2.		Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ... ... ...	10,000	-	10,000	-	-
		JUMLAH BAHAGIAN PEMBANGUNAN:	<u><u>RM10,010</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>RM10,010</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>-</u></u>
			<u><u>50</u></u>	<u><u>50</u></u>			
		JUMLAH PERBELANJAAN:	<u><u>RM1,529,669</u></u>	<u><u>RM170,336</u></u>	<u><u>RM1,699,995</u></u>	<u><u>RM921,904</u></u>	<u><u>-</u></u>

**PUBLIC NOTICE****No. 703**

[No. ARB(SB)(PES) 1099/2000/14]

**WASIAH DAN PENTADBIRAN PUSAKA****HARTA PUSAKA: CHIN NYUK KONG, SIMATI**

NO. KAD PENGENALAN: 550514-12-5297 (BARU) H 0192783 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka simati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Hospital Lahad Datu, Lahad Datu pada 28 Disember 1999 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 14 Disember 2000 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,  
*b.p. Pentadbir Negara, Sabah.*

Tarikh: 15 September 2000.

[No. ARB (SB) (PES)1099/2000/14]

**PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE**

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: CHIN NYUK KONG, DECEASED

NRIC No.: 550514-12-5297 (NEW) H 0192783 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Hospital Lahad Datu, Lahad Datu on 28th day of December, 1999 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 14th day of December, 2000 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

ROSMAH BINTI HAJI MANSOR,  
*o.b. Administrator General, Sabah.*

Dated: 15th day of September, 2000.

**TENDER NOTICES****No. 704**

[No. JKR. JUB. 600-2/2/75/6]

**KENYATAAN TENDER****TENDER TERBUKA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas D sahaja, di bawah Kepala IV, Sub-Kepala 8 serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

**“DRAINAGE RECONSTRUCTION TO JALAN SANDAKAN - KOTA KINABALU  
(KM 11- KM29), SANDAKAN”.**

Bayaran Dokumen Tender:

RM70.00

**Tarikh Tutup:** 25 September 2000  
 ( Isnin - jam 12.00 tengah hari )

**Tempat Memasukkan Dokumen Tender:** Setiausaha,  
 Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah,  
 Tingkat Dua (2),  
 Rumah Persekutuan,  
 Jalan Mat Salleh,  
 88592 Kota Kinabalu.

**Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri**  
**bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk**  
**mengambil Borang Lawatan Tapak:**

Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Sandakan pada 11 September 2000 jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR, Sandakan.

Dokumen tender akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa "SURAT TAULIAH" yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. DAVID S.S. CHIU,  
*Pengarah Kerja Raya.*

[No. JKR. JUB. 600-2/2/75/6

#### TENDER NOTICE

#### OPEN TENDER

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class D only under Head IV, Sub-Head 8 and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

**"DRAINAGE RECONSTRUCTION TO JALAN SANDAKAN - KOTA KINABALU  
 (KM 11 - KM 29), SANDAKAN".**

**Tender Document Fee:** RM70.00

**Closing Date:** 25th September, 2000  
 (Monday - 12.00 noon)

**Place of Submission of Tender:** The Secretary,  
 Sabah Federal Tenders Board,  
 Second (2) Floor, Federal House,  
 Jalan Mat Salleh,  
 88592 Kota Kinabalu.

**TENDER NOTICES - (cont.)**

**Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:**

It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Sandakan, on 11th September, 2000 at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Sandakan.

Tender documents will only be distributed to the contractors or their valid representative by producing "Authorisation Letter" indicating that they are duly authorised to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,  
*Director of Public Works.*

**No. 705**

[No. JKR. JUB. 600-2/2/76/4

**KENYATAAN TENDER****TENDER TERBUKA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas BX atau C, di bawah Kepala IV, Sub-Kepala 3 serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

**"PAVEMENT REPAIR AND RESURFACING TO JALAN LABUK  
(KM 12 TO KM 13, KM 22 TO KM 25 AND KM 27.7 TO KM 29), SANDAKAN".**

Bayaran Dokumen Tender:

RM60.00

Tarikh Tutup:

9 Oktober 2000  
(Isnin - jam 12.00 tengah hari)

Tempat Memasukkan Dokumen Tender:

Setiausaha,  
Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah,  
Tingkat Dua (2),  
Rumah Persekutuan,  
Jalan Mat Salleh,  
88592 Kota Kinabalu.

Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk mengambil Borang Lawatan Tapak:

Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Sandakan pada 30 September 2000 jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR, Sandakan.

Dokumen tender akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa "SURAT TAULIAH" yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. DAVID S.S. CHIU,  
*Pengarah Kerja Raya.*

[No. JKR. JUB. 600-2/2/76/4

#### TENDER NOTICE

#### OPEN TENDER

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class BX or C under Head IV, Sub-Head 3 and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

"PAVEMENT REPAIR AND RESURFACING TO JALAN LABUK  
(KM 12 TO KM 13, KM 22 TO KM 25 AND KM 27.7 TO KM 29), SANDAKAN".

Tender Document Fee:	RM60.00
Closing Date:	9th October, 2000 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Sandakan, on 30th September, 2000 and the Form is ob- tainable from PWD QS Section, PWD Head- quarters and/or PWD DE's Office, Sandakan.

Tender documents will only be distributed to the contractors or their valid representative by producing "Authorisation Letter" indicating that they are duly authorised to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

**TENDER NOTICES - (cont.)**

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S CHIU,  
*Director of Public Works.*

**No. 706**

[No. JKR. JUB. 600-6/1/157/6

**KENYATAAN TENDER****TENDER TERBUKA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas C atau BX di bawah Kepala II, Pecahan-Kepala 2(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

**“PROJEK PEMBINAAN KEMUDAHAN-KEMUDAHAN DI TAMAN KEHIDUPAN LIAR TABIN, LAHAD DATU”.**

Bayaran Dokumen Tender:	RM430.00
Tarikh Tutup:	9 Oktober 2000 (Isnin - jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Dokumen Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Lahad Datu pada 25 September 2000 jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR Lahad Datu.

Dokumen tender akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa “SURAT TAULIAH” yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dan Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. DAVID S.S. CHIU,  
*Pengarah Kerja Raya.*

[No. JKR. JUB. 600-6/1/157/6

TENDER NOTICE

OPEN TENDER

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class C or BX only under Head II, Sub-Head 2(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

**“PROJEK PEMBINAAN KEMUDAHAN-KEMUDAHAN DI TAMAN KEHIDUPAN LIAR TABIN, LAHAD DATU”.**

Tender Document Fee:	RM430.00
Closing Date:	9th October, 2000 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Lahad Datu, on 25th September, 2000 at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Lahad Datu.

Tender documents will only be distributed to the contractors or their valid representative by producing “Authorisation Letter” indicating that they are duly authorised to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. DAVID S.S. CHIU,  
*Director of Public Works.*

*REPEATED NOTIFICATION*

No. 692

[No. MNR. 121/188 Vol. 1

## ORDINAN TANAH

Bab 68

PENGUMUMAN PEMBATALAN KAWASAN TANAH SIMPANAN  
DI BAWAH SEKSYEN 28(3)PENGUMUMAN CADANGAN PEMBATALAN SEBAHAGIAN DARIPADA TAPAK KOMPLEKS  
SUKAN LIKAS UNTUK KAWASAN PERLINDUNGAN BURUNG DAERAH KOTA KINABALU

Pengumuman adalah dibuat di bawah seksyen 28(3) Ordinan Tanah, bahawa ada cadangan untuk membatalkan satu kawasan tanah simpanan seluas 24.194 hektar (59.786 ekar) lebih kurang daripada Lot Ukur Bil. 01200582 yang diwartakan dalam Pemberitahuan Warta Bil. 529 tahun 1974 sepetimana yang dipindakkan oleh Pemberitahuan Warta Bil. 545-78, 648-78, 86-79, 341-79, 56-82, 57-82, 316-85, 385-85, 799-93 dan 117-94 di mana keterangan yang lebih lanjut adalah ditunjukkan di dalam Pelan Bil. 01125683.

2. Sesiapa yang ingin membuat bantahan terhadap pembatalan ini akan didengar oleh Penolong Pemungut Hasil Tanah, Kota Kinabalu, Tempat: Kota Kinabalu, Jam: 9.00 pagi Tarikh: 18 September 2000.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 29 Jun 2000.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA OSU HAJI SUKAM,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. MNR. 121/188 Vol. 1

## THE LAND ORDINANCE

Cap. 68

## NOTICE OF REVOCATION OF LAND RESERVE UNDER SECTION 28(3)

NOTICE OF PROPOSED PARTIAL REVOCATION OF LIKAS SPORT COMPLEX RESERVE FOR  
BIRD SANCTUARY SITE KOTA KINABALU DISTRICT

Notice is hereby given under the provision of section 28(3) of the Land Ordinance, that it is proposed to revoke the reservation of an area of 24.194 hectares Cap. 68 (59.786 acres) more or less from the Survey Lot No. 01200582 gazetted under Gazette Notification No. 529 of 1974 as amended by Gazette Notification Nos. 545-78, 648-78, 86-79, 341-79, 56-82, 57-82, 316-85, 385-85, 799-93 and 117-94 which is more particularly shown on Plan No. 01125683.

2. Any person desiring to show cause against such revocation will be heard by the Assistant Collector of Land Revenue Kota Kinabalu, Place: Kota Kinabalu, Time: 9.00 a.m., Date: 18th September, 2000.

Dated at Kota Kinabalu, this 29th day of June, 2000.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA OSU HAJI SUKAM,  
*Chief Minister of Sabah.*

Yang berikut adalah diterbitkan sebagai Tambahan kepada *Warta* ini:-

**ENAKMEN-ENAKMEN**

*Tambahan Pertama No. 1 bertarikh 7 September 2000.*

- |                  |   |   |
|------------------|---|---|
| No. 1 Tahun 2000 | - | Enakmen Perbekalan Tambahan Pertama (2000) 2000.<br>The First Supplementary Supply (2000) Enactment 2000. |
| No. 2 Tahun 2000 | - | Enakmen Cukai Jualan Negeri (Pindaan) 2000.<br>The State Sales Tax (Amendment) Enactment 2000.            |
| No. 3 Tahun 2000 | - | Enakmen Lembaga Tabung Getah (Pindaan) 2000.<br>The Rubber Fund Board (Amendment) Enactment 2000.         |
- 

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuatkuasa mulai daripada 1 Januari 2000 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2000**

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ...	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta</i> Kerajaan, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	4.50
Lebih daripada 96 muka ...	6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 1999  
(dijilid dengan Kulit Keras) ... ... ... RM 35.00

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

**Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.**

## Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.